



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 March 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 138 повестки дня

Объединенная инспекционная группа

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова **Георгиева** (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 23-м и 27-м заседаниях 1 и 19 марта 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.23 и 27).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Объединенной инспекционной группы за 2009 год и программу работы на 2010 год (A/64/34), записку Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы за 2009 год (A/64/642) и записку Председателя Генеральной Ассамблеи о процедурах назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы (A/64/667).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.29

4. На своем 27-м заседании 19 марта 2010 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Доклад Объединенной инспекционной группы за 2009 год и программа работы на 2010 год» (A/C.5/64/L.29) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Соединенного Королевства.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.29 без голосования (см. пункт 6).



III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Объединенной инспекционной группы за 2009 год и программа работы на 2010 год

Генеральная Ассамблея,

I

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года, 60/258 от 8 мая 2006 года, 61/238 от 22 декабря 2006 года, 61/260 от 4 апреля 2007 года, 62/226 от 22 декабря 2007 года, 62/246 от 3 апреля 2008 года и 63/272 от 7 апреля 2009 года,

подтверждая, что за воздействие работы Группы на финансовую эффективность деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций,

вновь подтверждая обязательство Группы, директивных органов и секретариатов участвующих организаций ввести в действие систему контроля за исполнением рекомендаций Группы, как это предусмотрено в резолюции 54/16,

вновь подтверждая также статут Группы¹ и ее уникальную роль как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы за 2009 год и программу работы на 2010 год² и записку Генерального секретаря³,

1. *ссылается* на свои резолюции 61/260, 62/246 и 63/272;
2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2009 год и программу работы на 2010 год²;
3. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря³;
4. *подтверждает*, что за осуществление надзора совместно отвечают государства-члены, организации и органы внутреннего и внешнего надзора;
5. *приветствует* дальнейший прогресс, достигнутый в процессе реформы Группы, в частности подход, основанный на методе управления, ориен-

¹ Резолюция 31/192, приложение.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 34 (A/64/34).

³ A/64/642.

тированного на результаты, и ее более тесное сотрудничество с участвующими организациями и другими органами надзора;

6. *отмечает* дальнейший прогресс в разработке веб-системы для контроля за ходом выполнения рекомендаций;

7. *предлагает* Группе представить Генеральной Ассамблее доклад о дальнейшем прогрессе, достигнутом в процессе реформы, включая разработку указанной веб-системы для контроля, и просит Генерального секретаря доложить Ассамблее о любых соответствующих финансовых последствиях и вариантах финансирования;

8. *вновь обращается с просьбой* к Группе, в соответствии с ее мандатом, по-прежнему уделять в своей работе и в докладах особое внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся актуальными для участвующих организаций и государств — членов Организации Объединенных Наций, и выносить рекомендации о путях недопущения полного или частичного дублирования и обеспечения наиболее эффективного и результативного использования ресурсов при осуществлении мандатов Организации;

9. *вновь обращается с просьбой* к административным руководителям участвующих организаций в полном объеме соблюдать установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, своевременно представлять свои замечания и распространять доклады для их рассмотрения директивными органами;

10. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций оказывать Группе всестороннее содействие, своевременно представляя ей всю запрашиваемую информацию;

11. *вновь предлагает* директивным органам участвующих организаций всесторонне рассматривать соответствующие рекомендации, выносимые Группой, и принимать конкретные меры по ним;

12. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций ускорить осуществление настоящей резолюции, в том числе за счет ожидаемого оказания секретариатами участвующих организаций поддержки Группе в вопросах подготовки ее докладов, записок и конфиденциальных писем, и рассмотрение рекомендаций Группы и принятие по ним необходимых мер в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и ежегодно представлять Ассамблее доклад о достигнутых результатах;

13. *приветствует* осуществление Группой координации деятельности Группы с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора Секретариата и призывает эти органы продолжать обмениваться опытом, знаниями, передовыми методами и извлеченными уроками с другими органами ревизии и надзора Организации Объединенных Наций, а также с Независимым консультативным комитетом по ревизии во избежание частичного или полного дублирования и в целях достижения более тесного взаимодействия, налаживания дальнейшего сотрудничества и повышения эффективности и результатив-

ности без ущерба для выполнения соответствующих мандатов надзорных органов;

14. *подчеркивает* необходимость постоянного обновления и совершенствования Группой ее средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы, учитывая при этом изменяющиеся условия, в которых она осуществляет свою деятельность, и вызванные такими условиями проблемы;

15. *отмечает*, что программа работы Группы на 2010 год была скорректирована с учетом имеющихся ресурсов, и просит Генерального секретаря в свете продолжающейся разработки подхода, основанного на применении средне- и долгосрочной стратегии, отражать соответствующие просьбы о выделении ресурсов в будущем в предлагаемых бюджетах по программам;

16. *ссылается* на пункт 8 своей резолюции 63/311 и в этой связи просит Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций обеспечить надлежащее участие Группы в продолжающихся соответствующих консультациях с учетом ее роли и мандата;

17. *с обеспокоенностью отмечает*, что ряд государств-членов не соблюдали в отношении некоторых инспекторов и сотрудников Группы положения ее резолюций о выдаче виз, необходимых для официальных поездок, и в этой связи просит государства-члены оказывать без каких бы то ни было условий содействие в выдаче таких виз, с тем чтобы индивидуальные инспекторы и персонал Группы могли выполнять свои задачи;

18. *просит* Группу информировать, при необходимости, Генеральную Ассамблею о любых трудностях или задержках в получении инспекторами и сотрудниками ее секретариата виз, необходимых для официальных поездок;

II

рассмотрев записку Председателя Генеральной Ассамблеи о применении процедур назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы⁴,

ссылаясь на раздел II своей резолюции 61/238,

принимает к сведению записку Председателя Генеральной Ассамблеи о применении процедур назначения инспекторов Объединенной инспекционной группы.

⁴ A/64/667.